

www.obernai.fr

imaginalsoe



OBERNAI... TEMPS DES VENDANGES

ARRÊT DE LA DIFFUSION ANALOGIQUE DES CHAÎNES DE TÉLÉVISION

Ces dernières années, l'offre de télévision a beaucoup évolué. Aujourd'hui, dans le cadre du «tout numérique» la technologie analogique s'arrête sur le réseau câblé au profit de la diffusion en numérique.

Ainsi, si vous êtes client Numéricable, à compter du lundi 1^{er} décembre 2014, votre offre TV Numéricable deviendra entièrement numérique.

Votre offre actuelle s'arrêtera définitivement à cette date et le signal TV en analogique sera coupé.

Des permanences pour se renseigner

La société Numéricable répondra aux questions de ses clients sur ces changements lors de permanences (place des Fines Herbes) :

- Mercredi 12 novembre de 14h à 18h,
- Jeudi 13 novembre de 14h à 18h,
- Mardi 18 novembre de 14h à 18h,
- Jeudi 20 novembre de 14h à 18h.

Vous n'avez pas la possibilité de vous rendre à une permanence ?

La société Numéricable adressera à ses clients un courrier précisant l'ensemble des évolutions et des démarches à entreprendre en amont des opérations de passage vers le "tout numérique". Un numéro local sera également communiqué dans ce courrier afin de répondre à toutes questions sur le sujet.

Plus d'infos au 39 90 de 8h à 22h, 7/7j - Prix d'une communication locale, temps d'attente gratuit depuis une ligne Numéricable.

L'AGENDA MUNICIPAL DE POCHE 2015

Informations pratiques

Comme chaque année, la Ville d'Obernai actualise son Agenda municipal de poche. Ce support rempli d'informations utiles est distribué dans toutes les boîtes aux lettres des foyers obernois en début d'année. Ainsi, pour nous permettre de le mettre à jour, si vous avez des modifications à apporter aux rubriques : «Vie associative» ou «Professionnels de santé», nous vous remercions de bien vouloir contacter le Service Communication par mail ou téléphone avant le 17 octobre 2014.

Insertions publicitaires

Suite à une consultation publique et dans le cadre d'un contrat et d'un cahier des charges précis, c'est l'agence AECF qui a été mandatée par la Ville d'Obernai pour la régie publicitaire de l'Agenda 2015. Les commerçants et entreprises souhaitant publier un encart publicitaire dans le prochain

agenda peuvent prendre contact avec le Service Communication pour plus de détails.

Démarches frauduleuses

Nous avons constaté que plusieurs sociétés démarchent les commerçants et entreprises des Terres de Sainte Odile notamment, en se faisant passer pour un mandataire de la Ville d'Obernai. **Nous vous informons que seule l'Agence AECF est officiellement investie d'une mission de régie publicitaire pour la Ville et ce uniquement pour la réalisation de l'Agenda municipal d'Obernai. Cette entreprise, représentée par M. Philippe Violier, dans le cadre de sa mission doit vous présenter la lettre d'accréditation signée par le Maire.**

Mairie d'Obernai
Service Communication
Tél. 03 88 49 95 71
com@obernai.fr



Date limite : vendredi 17 octobre 2014

Bulletin municipal de la Ville d'Obernai
Place du Marché - C.S. 80 205 -
67213 Obernai CEDEX

Directeur de la publication : Bernard Fischer
Rédaction, conception et mise en page :
Maud Audinat - Tamina Hobeika
Service Communication - Ville d'Obernai

Crédits photos : Ville d'Obernai - Office de
Tourisme - Communauté de Communes du Pays
de Sainte Odile - ©AIRDIASOL/Rothan - Yvan
Schawandascht - Jean-Philippe Schwob (Tennis
Club) - Pascale Vetter (Orgue Merklin) - Chaumanet
Christophe - Madeos Images - FCSRO - Centre
Équestre - Hager - Ebm-Papst - © Fotolia aey /
Richard Villalon / manaemedia / Vidady / Africa

Studio / viperagp / © Abundzu
Impression : Gyss Imprimeur.
Ce journal est imprimé sur un papier blanchi
sans chlore pour respecter l'environnement.

Distribution : Ville d'Obernai
Pour toutes informations complémentaires,
problèmes de distribution ou passage d'une

information, vous pouvez contacter la Mairie
d'Obernai - Service Communication - C.S. 80 205
67213 Obernai Cedex.
Tél. 03 88 49 95 95
E-mail : com@obernai.fr
Internet : www.obernai.fr

Sortie du prochain numéro : Décembre 2014

Sommaire

Communication

- **Télévision : arrêt de la diffusion analogique des chaînes**
 - **L'Agenda municipal de poche**
- Page 2

Éditorial du Maire

Page 3

Temps Forts

Pages 4 et 5

Extraits des délibérations du Conseil Municipal

Pages 6 et 7

Travaux

- **Quartier Gare : un nouveau plan de circulation**
 - **Travaux rue de Grendelbruch**
 - **Végétalisation des façades du Groupe Scolaire du Parc**
 - **Travaux dans les chaufferies de la Mairie et des groupes scolaires**
 - **Boulevard d'Europe et Rue du Maréchal Juin**
- Pages 8 et 9

Économie

- **Le Forum Hager**
 - **Le site Zaegel-Held se transforme**
 - **Ebm-Papst investit dans un nouveau hall de 2 000 m²**
- Pages 10 et 11

Transport

- **Le stationnement à Obernai**
 - **Les zones bleues**
 - **Le Réseau Pass'O**
- Pages 12 et 13

Culture et Patrimoine

- **L'abri des Vignerons restauré**
 - **Centenaire d'André Neher**
- Page 14

Environnement

- **Faire des économies d'énergie**
 - **Une nouvelle grue pour la Ville**
- Page 15

Vie associative - Sport

- **Le Football Club**
 - **Le Centre Équestre d'Obernai**
- Pages 16 et 17

Bloc Notes

- **Distribution des nouvelles poubelles**
 - **Ne nourrissez pas les pigeons**
 - **Les naissances**
 - **L'O, Espace Aquatique**
 - **Des services pour les plus de 60 ans**
- Pages 18 et 19

Culture

- **L'Espace Athic**
 - **Le Centre Arthur Rimbaud**
 - **La rentrée à l'EMMDD**
 - **L'exposition à la Médiathèque**
- Pages 20 et 21

Infos municipales / Tribune

Page 22

Les animations à venir

Page 23



Chers Habitants d'Obernai,

L'actualité internationale est particulièrement préoccupante depuis quelques mois eu égard à des situations conflictuelles intenses au Moyen-Orient, à une dérive insupportable en Irak, à une situation de plus en plus tendue en Ukraine, à la propagation du virus Ebola et à l'existence de nombreux autres conflits à travers la planète. De surcroît, la situation économique et sociale de la France se dégrade, ce qui entraîne malheureusement l'expression de nombreuses inquiétudes de la part d'une majorité de Français. Nous espérons tous des perspectives d'amélioration, tant au niveau national qu'international.

La dynamique d'Obernai et des Terres de Sainte Odile, en contraste, se maintient et s'intensifie dans de nombreux domaines. Tous les événements et les nombreuses manifestations organisés cet été à Obernai ont connu, comme d'habitude, un large succès... Je tiens à remercier tous les organisateurs, les professionnels et les très nombreux bénévoles qui se sont impliqués avec cœur et passion pour le plus grand plaisir des habitants de notre Territoire et de nos nombreux visiteurs.

Kronenbourg a fêté récemment le 350^{ème} anniversaire de la marque (1664) lors d'un événement exceptionnel auquel ont participé 3 700 convives, dont tous les collaborateurs du site industriel d'Obernai. Gripple Europe a fêté son 15^{ème} anniversaire, en présence de M. Hugh Facey, fondateur de la Gripple Ltd et de tous les collaborateurs de 12 nationalités différentes.

Ebm-Papst est en train de finaliser l'extension de son site industriel d'Obernai, le Forum de Hager sera bientôt opérationnel, des entreprises s'implantent dans le parc d'activités intercommunal (PAI)... Nous témoignons à toutes nos entreprises obernoises, à leurs dirigeants et à leurs salariés, l'expression de notre gratitude, nos souhaits de progression et de pleine réussite.

Nos municipalités successives n'ont pas attendu 2014 pour exprimer au « monde économique » leur soutien indéfectible... Nos entreprises citoyennes constituent un « socle » essentiel, vecteur de prospérité pour notre Ville et notre Territoire.

Vous trouverez dans ce numéro du journal municipal, de nombreuses informations témoignant de cette vitalité avec notamment des éléments relatifs à la dynamique du Football Club, du Centre Équestre, de L'O Espace Aquatique, l'Espace Athic, de l'Ecole Municipale de Musique, de Danse et de Dessin, de la Médiathèque Municipale...

Cordialement,

Bernard FISCHER
Docteur en Pharmacie
Maire d'Obernai

Vice-Président du Conseil Général du Bas-Rhin



Marco Lo Muscio au Festival International d'Orgue



Remise des médailles lors du tournoi de Tennis



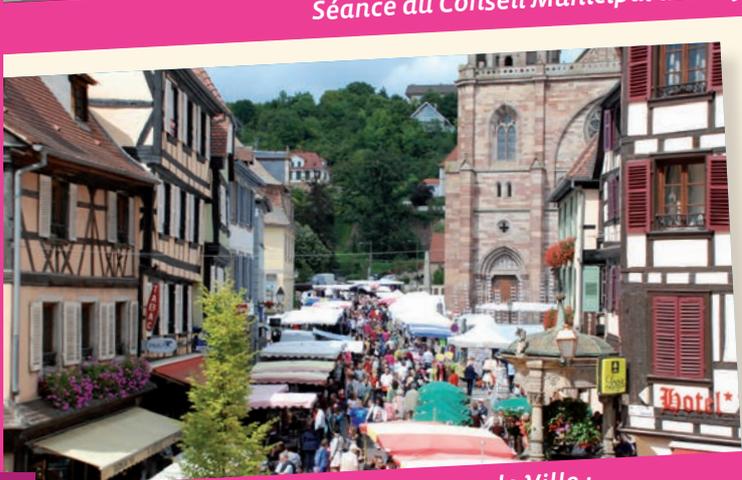
Festival de Musique de Chambre : Un salon de Musique



Festival de Musique de Chambre : L'heure andalouse



Séance du Conseil Municipal des Enfants, suivie d'un tour en Petit Train



Le Marché annuel au coeur de Ville : chaque année un succès



Célébration des 25 ans de Gripple Limited et des 15 ans de Gripple Europe



Les O'nze km d'Obernai : bravo aux coureurs et aux organisateurs de cette belle course



La rentrée s'est bien passée pour les 4 174 écoliers, collégiens et lycéens d'Obernai



BiObernai : 17 324 visiteurs... bravo !



Le Ping Tour Alsace à Obernai : une grande réussite !



Inauguration de la Foire aux Vins d'Obernai

SÉANCE DU 1^{ER} SEPTEMBRE 2014

Extrait des délibérations

- Renouvellement des locations des chasses communales pour la période du 2 février 2015 au 1^{er} février 2024. Décisions préalables :
 - Modalités de consultations des propriétaires fonciers,
 - Constitutions des commissions consultatives et de location,
 - Renonciation à la réservation des droits et affectations des produits des propriétés communales.

Voté par 26 pour et 4 abstentions (M. Freyermuth, Mme Ajtough, M. Evrard, Mme Heizmann).



SÉANCE DU 15 SEPTEMBRE 2014

Extrait des délibérations

- Rapport annuel d'activité pour l'exercice 2013 de la Société d'Economie Mixte Locale OBERNAI HABITAT. Le Conseil prend acte sans observation.



- Rapports annuels pour l'exercice 2013 des établissements publics de coopération intercommunale : COMMUNAUTE DE COMMUNES DU PAYS DE SAINTE ODILE. Le Conseil prend acte sans observation.



- Rapports annuels pour l'exercice 2013 des établissements publics de coopération intercommunale : SIVOM DU BASSIN DE L'EHN. Le Conseil prend acte sans observation.



- Acquisition foncière de parcelles situées au lieu-dit «Im Tal» pour la constitution de réserves foncières en secteur boisé protégé. **Voté à l'unanimité. Me Martial Feurer n'a pas participé aux débats, ni au vote (art. L2541-17 du CGCT).**
- Acquisition de parcelles comprises dans l'emprise de la Rue des Eglantines et de la Rue de la Colline auprès de la Société ZH Industries dans le cadre du règlement de sa liquidation judiciaire. **Voté à l'unanimité. Me Martial Feurer n'a pas participé aux débats, ni au vote (art. L2541-17 du CGCT).**



- Résiliation de baux ruraux - cession de terrains communaux situés sur le ban de Bernardswiller - conclusion d'un nouveau bail à ferme. **Voté à l'unanimité. Me Martial Feurer n'a pas participé aux débats, ni au vote (art. L2541-17 du CGCT).**
- Conclusion d'une convention de rétrocession des ouvrages collectifs dans le domaine public avec la Société Coopérative de Promotion Immobilière du Bas-Rhin dans le cadre du permis d'aménager «Le Roedel II». **Voté à l'unanimité. Me Martial Feurer n'a pas participé aux débats, ni au vote (art. L2541-17 du CGCT).**

Retrouvez l'ensemble des délibérations sur le site www.obernai.fr

- Approbation du projet de mise en accessibilité de la Halle aux Blés. **Voté à l'unanimité.** Me Martial Feurer n'a pas participé aux débats, ni au vote (art. L2541-17 du CGCT).



- Approbation du programme de travaux de mise en accessibilité de l'Hôtel de Ville. **Voté à l'unanimité.**



- Approbation du principe d'institution du Comité d'Hygiène, de Sécurité et des Conditions de Travail (CHSCT). **Voté à l'unanimité.**
- Renouvellement de la convention avec l'Association «Education Canine d'Obernai» pour la mise à disposition de terrains situés au lieu-dit «Im Tal». **Voté à l'unanimité.**
- Conclusion d'un avenant à la convention de mise à disposition de terrains à l'Association des Jardins Familiaux d'Obernai - Réajustement du loyer annuel suite à l'extension. **Voté à l'unanimité.**
- Renouvellement des locations de chasses communales pour la période du 2 février 2015 au 1^{er} février 2024 - Délimitation des lots de chasse. **Voté**

par 28 pour et 5 contre (MM. Primault, Freyermuth, Mme Ajtough, M. Evrard, Mme Heizmann).

- Autorisation d'engagement d'investissements à la maison forestière Willerhof par la Commission Syndicale pour la gestion des biens indivis des communes d'Obernai et de Bernardswiller. **Voté à l'unanimité.**
- Conclusion d'une convention constitutive d'un groupement de commandes entre la Ville d'Obernai et la SEM OBERNAI HABITAT en vue de la passation de marchés de fourniture de gaz naturel. **Voté à l'unanimité.**
- Conclusion d'une convention constitutive d'un groupement de commandes entre la Ville d'Obernai et le Centre Communal d'Action Sociale d'Obernai en vue de la passation de marchés de fourniture de titres restaurant attribués à leurs agents. **Voté à l'unanimité.**
- Fiscalité directe locale - Révision du montant des bases servant à l'établissement de la cotisation minimum de la Cotisation Foncière des Entreprises. **Voté à l'unanimité.**
- Fiscalité directe locale - Vote d'un coefficient multiplicateur de modulation de la taxe sur les surfaces commerciales. **Voté à l'unanimité.**
- Budget Fêtes, Cérémonies et Réceptions - Précisions sur les dépenses à imputer. **Voté à l'unanimité.**
- Révision des principes d'amortissement des acquisitions d'immobilisations corporelles et incorporelles. **Voté à l'unanimité.**
- Motion de soutien à l'action de l'Association des Maires de France (AMF) pour alerter solennellement les pouvoirs publics sur les conséquences de la baisse massive des dotations de l'Etat. **Voté à l'unanimité.**



- Motion d'opposition à la fusion des Régions Alsace, Lorraine et Champagne-Ardenne et de soutien à l'Alsace unie. **Voté par 28 pour et 5 ne participent pas au vote** (MM. Primault, Freyermuth, Mme Ajtough, M. Evrard, Mme Heizmann).

QUARTIER GARE : NOUVEAU PLAN DE CIRCULATION

La Ville d'Obernai connaît une attractivité et une commercialité fortes, accentuées ces dernières années par l'installation et le développement d'entreprises et par une urbanisation résidentielle de qualité, répondant aux besoins de l'ensemble de la population.

Cette dynamique se traduit notamment par une densification du trafic automobile sur les principaux axes d'entrée de ville, par une saturation régulière des capacités de stationnement en centre-ville et par une augmentation forte de la fréquentation des transports collectifs :

- en dix ans, la fréquentation du TER a doublé,
- le transport public urbain Pass'O, en service depuis 2005, connaît consécutivement, sur les deux dernières années, une hausse d'environ 16% du nombre de voyageurs et des pics de fréquentation aux heures de pointe qui ont conduit à la mise en service d'un nouveau bus urbain à grande capacité.

Ce contexte a conduit la Municipalité à faire évoluer le plan de circulation et l'organisation du stationnement dans le secteur de la rue de la Gare, afin de préserver la fluidité du trafic et de garantir

une desserte optimale des habitations et un accès facilité à l'ensemble des professionnels qui y exercent leur activité. Aussi, après en avoir informé les riverains, le nouveau plan de circulation a été mis en place début septembre :

- le tronçon de la rue de la Gare situé le long de la résidence «Atrium» est en sens unique sortant. L'aménagement de deux files de circulation permet de fluidifier l'écoulement du trafic vers la rue du G^{al} Leclerc. L'ensemble des places de stationnement a fait l'objet

d'un marquage au sol et d'une réglementation afin d'optimiser leur usage.

- Enfin, la rue entre l'ancienne Poste et la Gare reste en sens unique entrant (à partir de la rue du Général Leclerc) et des aménagements ont été réalisés pour le maintien de places de stationnement. La mise en service d'un nouveau bus Pass'O de plus grand gabarit nécessite l'élargissement de la bande de circulation dans cette rue. L'accès aux propriétés privées a, bien entendu, été préservé.



LA RUE DE GRENDELBRUCH EN TRAVAUX

Les réseaux d'assainissement et d'eau potable, posés entre les années 1950 et 1960, sont devenus vétustes, présentant des fuites et des défauts d'étanchéité. La Communauté de Communes du Pays de Sainte Odile a donc procédé, cet été, au renouvellement de ces réseaux et aux branchements des maisons d'habitation (216 269 €). En complément des travaux réalisés, Gaz de Barr a procédé au renouvellement de son réseau et la Ville d'Obernai aménagera les voies avec la pose de pavés et d'enrobés d'ici fin novembre, pour un montant de 131 558 € H.T.





VÉGÉTALISATION DES FAÇADES DU GROUPE SCOLAIRE DU PARC

Suite à un dysfonctionnement du système d'irrigation, la société qui avait réalisé la végétalisation du Groupe scolaire du Parc, a effectué des réajustements dans le cadre de la période de garantie. A ce jour, l'ensemble des bacs végétalisés (appelés «vivagreens») est posé et le système d'arrosage est opérationnel. Le grillage, support du lierre, sera quant à lui mis en place définitivement à la Toussaint, pendant les congés scolaires.



DES CHAUFFERIES PLUS PERFORMANTES

Dans le cadre du Contrat de Performance Énergétique signé entre la Ville d'Obernai et Écotral, filiale d'expertise et solutions d'éco-efficacité énergétique du Groupe ÉS, visant l'amélioration de la performance énergétique du patrimoine public, des travaux ont été réalisés dans les chaufferies des Groupes scolaires Europe et Freppel, ainsi qu'à l'Hôtel de Ville.



Groupes scolaires Europe et Freppel

Les travaux de mise en place de deux pompes à chaleur (air/eau) ainsi que de deux nouvelles chaudières gaz sont en cours d'achèvement. Une haie sera plantée et un grillage de sécurisation sera mis en oeuvre tout autour des installations extérieures par les agents du Services des Espaces verts.



Hôtel de ville

La mise en place de la première chaudière et du nouveau tableau électrique est terminée. D'ici les prochaines semaines, la deuxième chaudière sera installée. Les travaux s'achèveront par la mise aux normes complète du local technique.

TRAVAUX AU BOULEVARD D'EUROPE ET RUE DU M^{AL} JUIN

Les travaux réalisés cet été ont permis de renforcer le réseau d'assainissement afin de pouvoir faire transiter le débit des pluies décennales. Ainsi, une nouvelle canalisation en béton d'un diamètre de 1400 mm a été posée en remplacement d'une canalisation d'un diamètre de 900 mm. Le déversoir d'orage a également été dimensionné pour pouvoir faire transiter ce débit de pluie dans le milieu naturel et conserver le débit des eaux usées vers la station d'épuration. Un nouvel enrobé, au niveau de la rue du Maréchal Juin jusqu'au giratoire du Centre de Secours, sera réalisé l'été prochain par le Conseil Général du Bas-Rhin et la Ville d'Obernai.



Les travaux du Forum se poursuivent avec en parallèle le lancement des aménagements paysagers qui ont débuté fin août et la construction d'un nouveau bâtiment d'accueil des visiteurs.

Les espaces verts entourant le Forum ressembleront à une lande de pins. Choisis pour leur long tronc et de fait leur grande taille, les pins permettront au bâtiment de jouir de la lumière du jour plus longtemps et de rester visible de la route, tout en offrant des zones d'ombre agréables et fraîches pour les collaborateurs et les visiteurs du site. Ces arbres caractéristiques apporteront une agréable atmosphère au site, liant les espaces autour du



Forum, à savoir le jardin triangulaire, l'espace parallèle au boulevard et le parvis. En face, le bâtiment d'accueil des visiteurs, avec au deuxième étage le service courrier, est en cours de construction, reprenant le concept architectural du Forum et de son auvent en bois. L'ensemble de ces travaux devraient être terminés fin décembre.

www.hagergroup.com



LE SITE ZAEGEL-HELD SE TRANSFORME

L'emprise sur laquelle se situait la société Zaegel-Held (ZHI) était à l'origine occupée par une émaillerie construite avant la 2nde Guerre Mondiale. En 1955, Zaegel-Held est créée pour la production d'appareils de chauffage et de conditionnement. Jusqu'au 11 septembre 2003, ZHI produisait une gamme variée de

matériel mécano-soudés et d'appareils complets, destinés à divers secteurs d'activités (chaudières à combustible fioul, ensembles électromécaniques, pièces en tôle pliée et embouties). Aujourd'hui, ce site de 337,80 ares, est en complète transformation. En effet, depuis 2013, la société Almabien est propriétaire de cette friche industrielle et souhaite y conduire un projet global de restructuration urbaine, comprenant la démolition des bâtiments et l'aménagement, dans un premier temps, d'un secteur tertiaire sur la partie Est du site, destiné à accueillir des équipements tertiaires, commerciaux et de l'hôtellerie. Une convention a été conclue entre la société Almabien, la Ville et la Communauté de Communes, qui prévoit, à terme, le transfert dans le domaine public des voies et réseaux de l'opération. En effet, l'Aménageur prévoit, dans son projet, de réaliser des voiries structurantes, permettant de desservir le secteur.

Après une première phase de désamiantage et la démolition des bâtiments existants, la dépollution du site est maintenant en cours.





EXTENSION DE 2 200 M² POUR **ebmpapst**

Le groupe ebm-papst, leader mondial dans la fabrication de ventilateurs, investit deux millions d'euros dans sa filiale française à Obernai.

Au cours des 4 dernières années, le chiffre d'affaires de ebm-papst France a augmenté de 50% et la production locale a triplé.

Par conséquent, l'investissement dans l'extension du bâtiment de logistique et montage de 2200 m² était nécessaire.

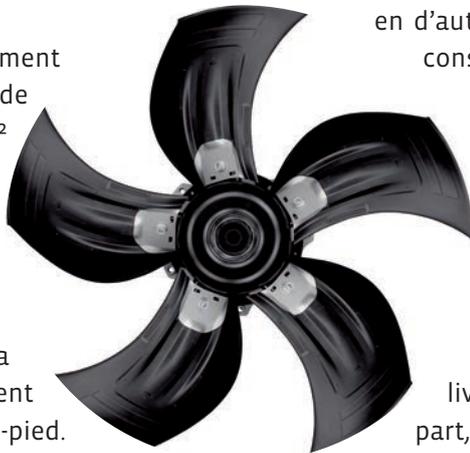
La construction est actuellement dans une phase à «plein rendement» et l'installation dans le nouvel espace est prévue pour la fin de l'année. Le bâtiment sera pourvu de 3 quais de chargement avec niveleur et d'un quai de plain-pied.

Il répondra évidemment aux normes BBC avec, entre autres, un éclairage artificiel par luminaires LED. Une toute nouvelle chaudière à haut rendement de 300 KW et 6 aérothermes assureront le chauffage du hall. Ces produits seront, bien entendu, équipés de ventilateurs ebm-papst !

La filiale obernoise, où travaillent 54 personnes, rayonne sur toute la France, et propose des ventilateurs de 25 mm à 1,60 m de diamètre. Ses clients sont des constructeurs et intégrateurs, principalement dans les secteurs d'activités tels que l'industrie de la ventilation et de la climatisation, et les techniques du froid, mais également

dans le chauffage, le matériel embarqué, les télécommunications ou encore le médical.

Capable de proposer plus de 15000 références de ventilateurs à ses clients, sa grande force réside dans la technologie EC (Commutation Electronique), en d'autres termes, des moteurs à basse consommation d'énergie.



ebm-papst France travaille en étroite collaboration avec ses clients industriels afin de déterminer ensemble le produit qui s'intégrera au mieux à leur élément final, et met en place des stocks dédiés pour des livraisons en juste à temps. D'autre part, la filiale livre de plus en plus de ventilateurs personnalisés, déjà intégrés dans une embase spécifique au besoin du client.

« Tout est une question de proximité et de réactivité ».

**Z.I. Nord - Rue A. Mohler - BP 62
67212 OBERNAI CEDEX**

Tel : +33 (0) 820 326 266 - www.ebmpapst.fr

Le groupe ebm-papst :

- **11 701 collaborateurs**
- **17 sites de productions**
- **250 000 ventilateurs fabriqués par jour**
- **Un C.A. 2013/2014 de 1,501 milliard d'€.**



STATIONNEMENT : LES BONNES PRATIQUES

L'attractivité d'Obernai, sa dynamique et son cœur de ville doté de très nombreux commerces et services, ont pour conséquence un afflux important de véhicules. La Municipalité a souhaité que le stationnement sur la voie publique réponde au mieux aux besoins des différentes catégories d'usagers : résidents, visiteurs, livreurs, commerçants, personnes handicapées...

Le stationnement payant pour une meilleure rotation des véhicules

Le stationnement payant permet notamment d'optimiser l'offre de parking en centre-ville, en garantissant le renouvellement de l'offre d'emplacements libres et de lutter contre le stationnement abusif sur l'espace public (voitures-ventouses).

Obernai dispose de plus de 260 emplacements payants avec une durée maximale d'1h40 (1€20) qui permet une rotation de 5 véhicules par emplacement/jour soit un accueil de plus de 1200 véhicules/jour.

20 mn gratuites par jour

Afin d'assurer l'attractivité du centre-ville et permettre un stationnement de courte durée, chaque véhicule peut bénéficier, une fois par jour, sur les emplacements payants, d'une gratuité de 20 mn. Ainsi, s'opère une rotation des véhicules qui génère une meilleure fluidité urbaine.

Les aires de livraison

Le stationnement sur les aires de livraison est autorisé pour les véhicules dits légers à certaines heures, et est régi de la même manière qu'une place de stationnement payant.

Les stationnements interdits

Le stationnement ainsi que l'arrêt des véhicules sont en permanence interdits sur les emplacements réservés aux transports de fonds et aux arrêts de bus. Le stationnement de véhicules en dehors des cases prévues à cet effet est prohibé et peut faire l'objet d'une contravention, il en va de même en ce qui concerne le stationnement sur trottoirs et passages protégés.

Même sur une place gratuite, après 7 jours, le stationnement devient gênant et est considéré comme un stationnement abusif.

Il arrive que des véhicules soient laissés plusieurs jours sur un trottoir ou sur un parking par des propriétaires peu scrupuleux. Est considéré comme abusif le stationnement ininterrompu d'un véhicule en un même point de la voie publique, pendant une durée excédant sept jours. Ainsi **tout stationnement abusif est puni de l'amende prévue pour les contraventions de la deuxième classe soit 35€ et le véhicule peut également être mis en fourrière.**

Obernai dispose d'une offre importante de places de stationnement gratuit, situées à proximité du cœur de ville :

- Place de l'Eglise : 19 places / 1 mn*
- Rempart Freppel : 45 places / 3 mn*
- Parking de la salle des Fêtes : 69 places / 5 mn*
- Parking des Remparts : 335 places / 6 mn*
- Parking de l'Altai : 140 places / 7 mn*
- Parking du Cosec : 40 places / 11 mn*
- Parking Ch. De Gaulle : 128 places / 10 mn*
- Parking du Stade : 157 places / 14 mn*

*Durée du trajet à pieds jusqu'à la Place du Marché.



ZONES BLEUES

Les zones bleues sont des zones de stationnement gratuites où la durée de stationnement est de courte durée (indiquée sur les panneaux de signalisation) permettant de garantir une très forte rotation afin de faciliter la desserte de certains sites. L'ajout de nouvelles zones bleues est d'ailleurs à l'étude. Pour utiliser ces stationnements, vous devez être équipés d'un disque de stationnement temporaire disponible soit auprès des magasins qui vendent des articles automobiles soit à l'accueil de la Mairie.



LE RÉSEAU PASS'O : UNE OFFRE COMPLÈTE POUR SE DÉPLACER DANS OBERNAI

Un nouveau bus

Afin de compléter son offre, le réseau Pass'O vient de se doter d'un bus urbain de grande capacité pour renforcer le service aux heures de pointe. Construit en France et climatisé, le bus propose en effet 25 places assises et une quarantaine de places debout offrant un meilleur confort aux passagers.

Une meilleure circulation autour de la gare

Des aménagements sur le secteur de la gare, point central du réseau, ont été réalisés afin de faciliter la circulation des véhicules, bus, vélos...

Des horaires adaptés pour une correspondance avec le TER

Les nouveaux horaires de circulation de la Ligne Régulière ont été aménagés pour sécuriser toujours plus la correspondance avec les TER à destination et en provenance de Sélestat, Barr et Strasbourg.

Une hausse de la fréquentation

Avec une croissance de plus de 16% de la fréquentation depuis le début d'année 2014, Pass'O continue d'assurer un service de qualité.



DES TARIFS ADAPTÉS AUX BESOINS DE CHACUN

VOYAGES OCCASIONNELS

Ticket 1 voyage <small>(tout public)</small>	0,80€	Valable pour 1 voyage Aller ou Retour, correspondance possible dans l'heure avec Pass'O	En vente auprès des conducteurs dans les bus.
Ticket 1 jour <small>(tout public)</small>	2,50€	Valable une journée pour un nombre de voyages illimités	En vente auprès des conducteurs dans les bus.
Titre 10 voyages <small>(tout public)</small>	6,50€	Valable pour 10 voyages Aller ou Retour, correspondance possible dans l'heure avec Pass'O	En vente, au relais Pass'O, à l'Office du Tourisme et au Camping Municipal.

Titres combinés

Pass'O + Autopartage	180€	1 abonnement annuel + 1 abonnement annuel
Pass'O + TER (+ autre réseau)	Jusqu'à 75 % de réduction sur l'abonnement TER et 40 % sur l'abonnement Pass'O	Pour les voyageurs occasionnels. Titres de libre circulation sur l'ensemble des réseaux alsaciens (bus, train et tram). Renseignements en gare / Renseignements au Relais Pass'O et en gare

ABONNEMENTS

PASS' <small>(tout public)</small>	18€	Voyages illimités sur le réseau durant 1 mois calendaire	En vente au relais Pass'O uniquement.
PASS' ANNUEL <small>(tout public)</small>	115€	Voyages illimités sur le réseau durant 1 an	
PASS' JEUNE <small>(jeunes jusqu'à 20 ans révolus)</small>	12€	Voyages illimités sur le réseau durant 1 mois calendaire	
PASS' JEUNE ANNUEL <small>(jeunes jusqu'à 20 ans révolus)</small>	63€	Voyages illimités sur le réseau durant 1 an	

RÉDUCTIONS

De nombreuses réductions sont accordées en fonction de votre situation : personnes à mobilité réduite, personnes à faibles ressources, enfants de moins de 4 ans accompagnés...

RENSEIGNEZ-VOUS dans votre **RELAIS PASS'O**.

0 800 500 552
Appel gratuit depuis un poste fixe



Les agents du Pôle Logistique et Technique en pleins travaux L'abri des Vignerons restauré

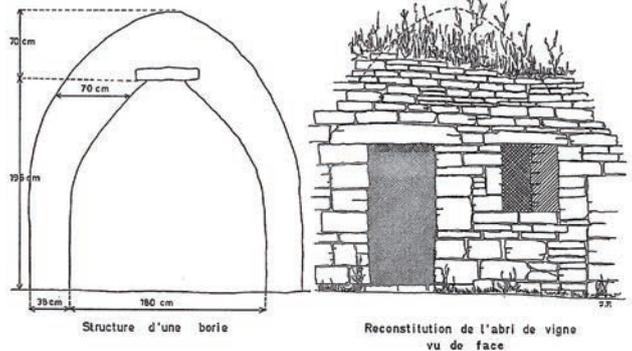
LA RESTAURATION D'UN ABRI DES VIGNERONS

A l'occasion d'un débroussaillage au printemps 1984, au lieu-dit Nordberg, sur le versant oriental du Mont National, une construction étonnante en partie écroulée fut mise à jour. Le déblaiement des éboulis permit de faire la découverte d'un édifice, qui se présentait sous la forme d'une demi-rotonde voûtée en cul-de-four. Le mur arrondi, dans sa partie verticale, laissait voir au fond, une niche de quarante centimètres environ de profondeur et de côté. La technique de construction permit de conclure à un édifice de pierres sèches datant de la

fin du XVII^{ème} - début du XVIII^{ème} siècles, relativement inédit dans le paysage viticole alsacien.

Ce type d'ouvrage, aussi pauvre et rustique soit-il, témoigne d'un art de bâtir traditionnel et populaire qui fait partie du patrimoine architectural à sauvegarder.

Les agents du Pôle Logistique et Technique de la Ville d'Obernai, en coopération avec les viticulteurs d'Obernai et Mathias Heissler, Architecte du Patrimoine, ont procédé, cet été, à la restauration complète de cette "cabane du vigneron" sur le modèle de l'époque, qui servait autrefois de refuge lors d'intempéries. Il est remarquable de constater combien cette architecture originale, faite de matériaux pauvres et avec des moyens simples, s'intègre parfaitement dans son environnement.



ANDRÉ NEHER



Philosophe, théologien, rabbin et écrivain, Français et Israélien, André Neher est né le 22 octobre 1914 à Obernai. Il a fait des études au Collège d'Obernai, au Lycée Fustel de Coulanges et à la Faculté des Lettres de Strasbourg.

Chef de file, avec Emmanuel Levinas et Léon Ashkenazi, de « l'école de pensée juive de Paris », il est l'un des principaux artisans du renouveau du judaïsme en France après la Shoah.

André Neher est mort à Jérusalem le 23 octobre 1988. En octobre prochain, Obernai célébrera le centenaire de sa naissance avec une série d'animations (conférences, exposition, atelier de calligraphie...) dédiées à cet illustre personnage, qui a donné son nom à notre Place André Neher.

RETROUVEZ TOUT LE PROGRAMME DE LA SEMAINE ANDRÉ NEHER SUR LE SITE INTERNET : WWW.OBERNAI.FR À PARTIR DU 1^{ER} OCTOBRE.



FAITES DES ÉCONOMIES D'ÉNERGIE !

Familles à Énergie Positive : qu'est-ce que c'est ?

Le défi « Familles à Énergie Positive », organisé en Alsace pour la 3^{ème} année consécutive par la Région Alsace et l'ADEME, a pour objectif de mobiliser le grand public sur les économies d'énergie que l'on peut réaliser au quotidien.

ses émissions de CO₂, et gagner de l'argent en réduisant ses factures d'énergie ! L'année dernière les participants ont économisé en moyenne 200 € sur l'année !

Comment participer au défi ?

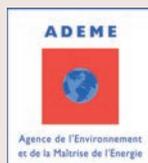
Pour s'inscrire, il suffit de contacter les Espace info Énergie en Alsace.

Pour en savoir plus sur le déroulement du défi :

<http://alsace.familles-a-energie-positive.fr>

Votre contact : Espaces Info Énergie en Alsace
0 800 60 60 44 (Numéro Vert)

Ce défi se déroule du 1^{er} novembre 2014 au 30 avril 2015. La mission des familles participantes consiste à réduire leur consommation d'énergie d'au moins 8 %, uniquement en modifiant quelques habitudes quotidiennes, sans perdre de confort. Le défi permet à chacun de se mobiliser de façon concrète, efficace et ludique pour diminuer ses consommations, réduire



UNE NOUVELLE GRUE POUR LA VILLE

La Ville d'Obernai s'est dotée d'un nouvel équipement pour permettre à son Pôle Logistique et Technique de travailler dans des conditions optimales. En effet, un des camions du service technique a été équipé d'une nouvelle grue afin d'assurer toutes les manutentions liées aux travaux dans les espaces verts publics et aux nombreuses manifestations qui se déroulent tout au long de l'année dans la commune. Le montant de cet investissement est de 37 451 € H.T.



Enlèvement du panneau des Estivales à l'aide de la nouvelle grue

LE FOOTBALL CLUB D'OBERNAI :

INTERVIEW DE DENIS ELKAIM, PRÉSIDENT DU FCSRO



Les Obernois connaissent le FCSRO mais présentez-nous l'équipe dirigeante actuelle :

Le comité est composé de 20 personnes et est divisé en 3 commissions :

- Président : Denis Elkaim
- 1^{er} Vice Président : G.Obrecht
- 2^{ème} Vice Président : M.Giron
- Trésorier : L.Kinnbacher
- Secrétaire : E.Medbou
- Président commission sportive : M.Bossert
- Président commission sponsoring : G.Obrecht
- Président commission événements : B.Maire
- Responsable jeunes : T. Ness / P. Haensel.

Combien de bénévoles participent à la vie du club ?

Environ une trentaine de personnes s'investit au sein du Football Club.

Les résultats du FCSRO de la saison dernière ont-ils été bons ? Oui très bons même pour l'équipe 1 avec la montée en Division d'Honneur, le titre de Champion d'Alsace et la 1^{ère} place en "Fair-Play".

Combien de licenciés avez-vous cette saison et combien d'équipes ? Nous dénombrons 280 licenciés au sein du club, répartis en 11 équipes, auxquels se rajoute ceux de l'École de foot.

Est-il important d'avoir une école de Football pour un club comme le vôtre ? C'est très important ! Nous mettons en place un Pôle d'Excellence avec comme objectif d'être au «top» dans les cinq prochaines années.

A partir de quel âge peut-on faire du football à Obernai ? Dès l'âge de 6 ans .

Qu'est-ce que la section sportive football ?

Il s'agit d'une section Sport-Etudes en relation avec le Collège Freppel, pour des élèves de 11 à 15 ans (de la 6^{ème} à la 3^{ème}).

Quels sont les objectifs de l'équipe 1 pour cette saison ? Le maintien en "DH" , la 1^{ère} place en Fair-Play, passer un maximum de tours de Coupe de France et remporter le Trophée Crédit Mutuel .

Quelles valeurs le FCSRO souhaite-t-il transmettre ?

Le Club tient à mettre en avant le respect et la moralité !

Vous participez également à l'animation d'Obernai à travers un certain nombre de nouvelles manifestations ? Oui, pour l'instant le marché aux puces, le Loto et le tournoi International des Vétérans.

La Coupe du Monde a-t-elle eu des répercussions sur l'engouement pour ce sport à Obernai ? Oui, en effet, nous avons constaté une légère augmentation du nombre de licenciés dans les catégories "Jeunes".

Retrouvez toute l'actualité du FCSRO :
<http://fcsro.fr/> et sur
Facebook : FCSRO Obernai





LE CENTRE ÉQUESTRE D'OVERNAI



Le Centre Équestre d'Obernai est implanté au cœur du Parc de Hell depuis près de 45 ans. Au fil des décennies, il a su transmettre la passion du cheval et former de nombreux cavaliers, quel que soit leur âge et leur discipline équestre avec comme maîtres-mots le plaisir et le respect du cheval.

Des activités dès 3 ans

Du débutant au visiteur en passant par le cavalier confirmé, l'association propose des activités adaptées à chacun et pour le plaisir de tous.

En effet dès l'âge de 3 ans, les plus petits apprennent à développer de façon ludique leur motricité et leur autonomie avec les baby-poneys. Les plus grands peuvent, suivant leur taille et leur évolution, goûter aux plaisirs

des ballades, des jeux à poneys, du dressage, de la voltige ou encore du saut d'obstacles ! Fêter son anniversaire et découvrir le poney avec ses copains, c'est aussi possible !

Côté cheval, les activités ont été développées pour répondre aux envies de chacun, du débutant au cavalier confirmé. Envie d'essayer l'équitation ? N'hésitez pas, le cheval peut s'apprendre à tout âge !

De nombreuses manifestations tout au long de l'année autour du cheval

Le Centre Équestre d'Obernai est aussi un lieu historique de vie, d'échanges et de partage. C'est pour cette raison que l'équipe du club organise des événements sportifs mais aussi festifs !

• Pour les amateurs de spectacle, vous pourrez venir le **dimanche 5 octobre** découvrir le saut d'obstacles à travers un Concours régional.

• Pour les petits comme pour les grands, le Club organisera une grande journée Halloween suivie d'une soirée tarte flambée le **samedi 1^{er} novembre** !

Cavalier, propriétaire ou simple visiteur attiré par l'univers équestre, n'hésitez pas à venir visiter le club. L'équipe se fera un plaisir de vous renseigner sur ses activités.

Centre Équestre d'Obernai

Tél. 03 88 95 52 73



Retrouvez désormais toute l'actualité du Centre Équestre d'Obernai sur Facebook :

facebook.com/centreequestreobernai



Entreprendre tous ensemble!

DISTRIBUTION DES NOUVELLES POUBELLES



La Communauté de Communes du Pays de Sainte Odile appliquera à partir du 1^{er} janvier 2015 la Redevance Incitative.

Qu'est-ce que la Redevance incitative ?

Chaque foyer sera équipé d'une poubelle pour les ordures ménagères munie d'une puce électronique destinée à enregistrer le nombre de collectes du bac (le poids des déchets ne sera pas pris en compte).

Pourquoi changer les poubelles dans tous les foyers de la Communauté de Communes ?

Le parc de poubelles, vieillissant et hétérogène, va être complètement renouvelé pour que chaque foyer dispose d'une poubelle neuve équipée d'une puce.

Quels sont les objectifs de la mise en place de cette redevance ?

La Redevance Incitative vise, entre autres, à favoriser l'augmentation du recyclage, la réduction des déchets, l'optimisation des collectes, et la maîtrise des coûts, sur une utilisation rationnelle du service : ne sortir son

bac que lorsqu'il est plein, emmener certains déchets en déchèterie...

Comment va s'effectuer le changement de poubelle ?

Un courrier d'information sera envoyé à tous les foyers. Du mercredi 8 au vendredi 31 octobre des distributeurs de la Communauté de Communes du Pays de Sainte Odile viendront dans chaque foyer obernois remettre gratuitement une nouvelle poubelle. Il s'agit d'un échange, il faudra restituer la poubelle actuelle vide et lavée aux distributeurs. Ils passeront entre 11h et 14h ou entre 15h30 et 19h. En cas d'absence, les distributeurs laisseront un avis dans la boîte aux lettres indiquant une nouvelle date de passage.

Des réunions pour expliquer le nouveau système

La Communauté de Communes organisera deux réunions d'information afin d'expliquer aux habitants le nouveau système et répondre à toutes vos interrogations : mardi 7 octobre à 19h30 à la Mairie d'Obernai, le jeudi 16 octobre à 19h30 au Péri scolaire Europe.



Tél. 03 88 95 53 52
www.cc-paysdesainteodile.fr
www.facebook.com/CCPSO

NE NOURRISSEZ PAS LES PIGEONS

Nourrir les pigeons n'est pas, comme beaucoup le pensent, une action généreuse. Cette pratique ne fait que favoriser la prolifération de ces volatiles qui, du fait de leur surnombre, finissent par vivre dans des conditions sanitaires déplorables avec des déficiences alimentaires. D'autre part, ces volatiles, peuvent être vecteurs de maladies et parasites, et leurs déjections, particulièrement corrosives, dégradent façades, toitures des bâtiments et monuments. C'est pour l'ensemble de ces raisons, qu'il est interdit de nourrir les pigeons. Le non respect de cet interdit peut faire l'objet d'une amende de 450€ (Règlement Sanitaire Départemental).

NAISSANCES

Juin 2014

Jalil BENGUEDOUAR, Titouan PETOT, Elyne OSPHARE, Emma SCHLEISS, Hasan BALIKCI, Nassim KADDOURI, Ines DEBREUIL, Ibrahim BENYAMINA, Emma ARNOLD, Alessio BODEIN DREYFUS, Axel MONMAYRAN, Adel GHAOUTI, Benjamin LANTOINE, Olivier SCHMITT, Esmal ALBAYRAK, Salomé KREMPFER, Berat KORKMAZ, Alice BOTTER, Adalia DERMONT CASCIONE.

Juillet 2014

Séléna SAINT PAUL, Lucie QUIRIN LAEMMEL, Bastien GRIESBAUM GRETTNER, Elise STADELMANN, Sami LAJAAITI, Ayline GRISON, Ambre KLOETZLEN.

Août 2014

Lina CINAR, Adèle LANGLOIS, Gwenel RICHERT.





L'O ESPACE AQUATIQUE

Pour une rentrée sportive, L'O Espace Aquatique vous propose différentes activités ludiques et conviviales : énergie bike, énergie step, énergie douce, tonique ou intense... rien de tel pour avoir le moral au beau fixe et garder la forme. Découvrez également l'éveil aquatique pour une première approche de l'eau et partager des instants inoubliables avec les enfants de 6 mois

à 6 ans. Envie d'oublier le stress de la rentrée ? Venez profiter de l'espace bien-être entièrement réservé à la détente. Un moment unique où se mêlent bains, saunas, hammams, tepidarium et espaces de relaxation.

www.lo-obernai.fr

facebook.com/LO.Espace.Aquatique.Obernai

Tél. 03 88 50 32 78



DES SERVICES POUR LES PLUS DE 60 ANS

Le Centre Communal d'Action Sociale (CCAS) propose aux Obernois de plus de 60 ans des repas équilibrés, tous les midis, du lundi au vendredi.

Si ce service vous intéresse vous pouvez en bénéficier régulièrement ou occasionnellement de plusieurs manières :

- en allant manger (entre 12h et 14h) au Restaurant Hohenbourg situé rue du Foyer (7,20 € le repas),
- en cherchant votre panier repas (entre 11h et 12h) au Restaurant (7,20 € le repas),
- en vous faisant livrer votre repas à domicile (9,40€ le repas).

Les menus (potage, une entrée, deux plats au choix, du fromage et un dessert) sont connus à l'avance et consultables sur le site internet de la Ville. Il vous suffit de réserver votre repas auprès du Restaurant,

au plus tard le jeudi pour la semaine suivante. Cependant, afin de faire face aux imprévus, les commandes ou ajustements exceptionnels sont acceptés la veille.

Centre Communal d'Action Sociale - Tél. 03 88 49 95 96

Restaurant du Foyer Hohenbourg

Tél. 03 88 95 23 83 - www.obernai.fr/restaurant



La magie de l'art est un miracle qui se répète mais qui n'est jamais le même. Cette nouvelle saison du Relais Culturel d'Obernai met en avant, à travers un choix de spectacles riches et variés, une extraordinaire façon, magique dirait-on, de nous émouvoir, de nous faire ressentir les idées nées en l'artiste qui dit le texte, qui danse sur le plateau, qui exécute des acrobaties dans les airs ou dans nos esprits.

Jérôme Rouger, adoubé par « Le Monde » et toute la presse nationale, ouvrira la saison avec son tendre et divertissant « Je me souviens ». Du jonglage magique venu du Nord de l'Europe avec le groupe WHS, suivi d'une réflexion sur les apparences dans le monde du travail. « Le Moche », un ciné-concert autour de Charlot, vous sera présenté, afin de transmettre, aux plus jeunes et à tous, l'amour

du patrimoine cinématographique. Un concert gratuit des « Percussions de Strasbourg » (offert en priorité aux abonnés et leurs invités), et un grand moment avec « Ma Cabane », spectacle qui vous fera vivre un moment de grâce, de paix, vous attendent... Un récital de musique classique, un hommage à deux monstres sacrés, Bach et son ultime interprète Gould, un concert de blues explosif, le retour du Théâtre du Kronope avec un grand classique, la spiritualité des chants sacrés d'Orient, la beauté des corps dansants, l'orchestre qui joue même lorsque le bateau sombre, et la magie géniale et délirante de sèche-cheveux... bref un programme riche est prévu pour cette nouvelle saison.

Beaucoup de magie vous attend, qu'elle soit celle des mots, des balles ou des images !



Grande première au cinéma Adalric, la diffusion de quatre ballets et d'un opéra :

- **Manon**
- **Les aventures d'Alice au Pays des Merveilles**
- **Le lac des cygnes**
- **La fille mal gardée**
- **La Bohème**

Formule 3 ballets/opéras au choix : 30€ pour les abonnés. Formule 4 ballets et 1 opéra 50 € pour les abonnés.

Rue Athic - Tél. 03 88 95 68 19
Billets et abonnements en vente en ligne sur www.espace-athic.com



Opéra pour sèche-cheveux



Fawzy Al-Aiedy - Ultime prière



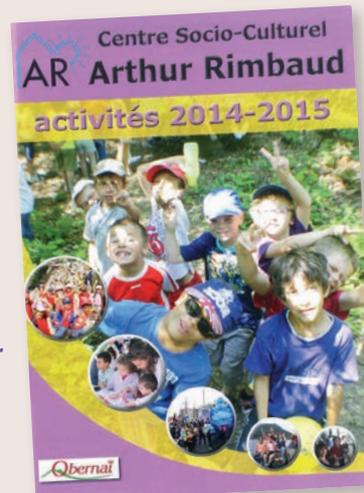
Manon

DES ACTIVITÉS POUR TOUS AU CENTRE ARTHUR RIMBAUD

C'est aussi la rentrée pour le Centre Arthur Rimbaud avec des activités pour les enfants, les adolescents, les adultes et les seniors : aide aux devoirs, atelier parents-enfants, dessin de Mangas, atelier culinaire, atelier de couture, club informatique...

Tél. 03 88 95 01 24

<http://obernai.centres-sociaux.fr>



C'EST LA RENTRÉE À L'EMMDD



École Municipale
de Musique, de Danse
et de Dessin d'Obernai

Vous souhaitez que votre enfant puisse s'épanouir dans la pratique d'un art ? Vous-même souhaitez retrouver les sensations d'une pratique artistique éprouvée ? Que

ce soit pour vos enfants, petits ou grands ou vous-même l'École Municipale de Musique, de Danse et de Dessin d'Obernai vous accueille pour des cours de Musique, de Danse Classique et de Dessin.

La Musique

En musique, vous trouverez forcément l'instrument qui vous conviendra le mieux, que ce soit dans le département des Vents (avec les bois et les cuivres), des Cordes (du violon à la contrebasse en passant par tous les types de guitares), les instruments dits « polyphoniques » (comme le piano, le piano jazz ou encore l'accordéon ou la harpe) sans oublier les percussions et les cours de chant lyrique.

Les plus petits (dès l'âge de 3 ans) trouveront à l'EMMDD la possibilité de découvrir la musique au travers de jeux ludiques, chants et autres découvertes de matériaux sonores. Les cours d'Éveil Musical sont un excellent moyen de démarrer dans l'apprentissage de la musique, quelque soit l'instrument choisi par après !

La Danse

Dès l'âge de 4 ans, les enfants peuvent s'initier aux joies de la danse, de l'expression du corps en musique et de la vie de groupe avec de nouvelles copines ou de nouveaux copains !

Arrivé à l'âge de 8 ans, c'est le délicat et patient apprentissage de la Danse Classique qui commence, avec comme but annuel la préparation du spectacle de Danse mettant les élèves en scène devant un public toujours conquis.

Le Dessin

Une démarche plus intimiste et individuelle, s'appuyant sur l'imaginaire propre à chaque enfant, ado ou adulte, ces cours offrent la possibilité de découvrir les différentes techniques des arts plastiques, en cours collectif suscitant une certaine émulation, mais en respectant la sensibilité individuelle de l'élève.



OPÉRATION « PORTES OUVERTES »

Du 29 septembre au 4 octobre, l'EMMDD ouvre ses portes au public souhaitant découvrir les différentes disciplines enseignées. Il suffit de contacter le Secrétariat pour savoir quel jour et à quels horaires il est possible d'assister aux cours que vous souhaitez découvrir.

Tél. 03 88 95 29 43

www.obernai.fr/emdd

www.facebook.com/emdd.obernai

EXPOSITION À LA MÉDIATHÈQUE



Médiathèque
d'Obernai



Jusqu'au 18 octobre, la Médiathèque municipale vous invite à découvrir une exposition de livrets textiles présentant les créations d'une quinzaine d'artistes textiles, dont Pascale Goldenberg, Françoise Grall, Martine Molet-Bastien, Elsbeth Nusse-Lampe. Dans le cadre de cette exposition, seront également présentés des textes d'auteurs, écrivains et poètes, tels que Albert Strickler, Sylvie Millour ou encore Véronique Helmlinger.

Spectacle «Brin de soi»

La conteuse Françoise Pecchiura présentera son spectacle pour la jeunesse (à partir de 4 ans) intitulé «Brin de soi» le samedi 18 octobre à 10h30.

Entrée libre et gratuite dans la limite des places disponibles.

Inscription au 03 88 95 18 20.

www.mediathèque-obernai.fr

Lors de la dernière séance du Conseil Municipal du 15 septembre, nous avons approuvé 23 délibérations et 2 motions dont l'une à l'attention des pouvoirs publics sur les conséquences de la baisse massive des dotations de l'Etat aux collectivités : la dotation globale de fonctionnement de l'Etat à la Ville d'Obernai est passée de 2 585 426 € en 2011 à 2 390 323 € en 2014 et il est prévu que la baisse s'intensifie pour les années à venir (baisse de 7,54 % en 3 ans).

Cette année, l'État a « ponctionné » à la Ville d'Obernai, un montant de 390 000 € pour « alimenter » le Fonds de Péréquation Intercommunal et Communal (FPIC), c'est-à-dire qu'une partie du produit des 4 taxes locales payé par les Obernois est redistribuée dans d'autres territoires et régions de France. Le produit des 4 taxes locales pour 2014 étant de 8 925 000 €, cette ponction mise en place par le gouvernement socialiste représente 4,3 %... Cette mesure est incompréhensible et nous paraît particulièrement injuste.



Pour disposer de plus d'informations, rejoignez-nous sur www.bernardfischer.fr.

Bernard FISCHER, Isabelle OBRECHT, Paul ROTH, Valérie GEIGER, Pierre SCHMITZ, Anita VOLTZ, Jean-Jacques STAHL, Isabelle SUHR, Martial FEURER, Muriel FENDER, Christian WEILER, Elisabeth DEHON, Philippe SCHNEIDER, Marie-Claude SCHMITT, Benoît ECK, Marie-Christine SCHATZ, Raymond LANOE, Ingrid GEMEHL, Kadir GUZLE, Adeline STAHL, Denis ESQUIROL, Nathalie BERNARD, Robin CLAUSS, Monique FISCHER, David REISS, Marie-Reine KUPFERSCHLAEGER, Pascal BOURZEIX, Jennifer STRUB.

Conformément à l'article L. 2121-27-1 du Code Général des Collectivités Territoriales : "Dans les communes de 3 500 habitants et plus, lorsque la commune diffuse, sous quelque forme que ce soit, un bulletin d'information générale sur les réalisations et la gestion du conseil municipal, un espace est réservé à l'expression des conseillers n'appartenant pas à la majorité municipale"

TOUS UNIS POUR OBERNAI

TEXTE NON REMIS.

Frédéric PRIMAULT, Bruno FREYERMUTH, Séverine AJTOUH, Sylvain EVRARD, Laetitia HEIZMANN.

CALENDRIER DES MANIFESTATIONS

SEPTEMBRE

Dimanche 28 de 9h à 17h

Puces des couturières et des loisirs créatifs. Rendez-vous annuel au Centre Arthur Rimbaud pour chiner tissus, rubans, boutons... Accès libre.
<http://obernai.centres-sociaux.fr>



Vendredi 26 de 14h -15h30

Atelier kougelhopf
Dans le fournil de la boulangerie Au Pain Gourmand réalisez votre kougelhopf en profitant des conseils avisés d'un professionnel. 8€/Adulte. Inscription à l'Office de Tourisme.

OCTOBRE

Dimanche 5

Concours de saut d'obstacles - régional 5^{ème} catégorie

Compétition équestre ouverte aux cavaliers amateurs de la Région, restauration sur place, accès libre, au Centre équestre.

Vendredi 14 à 20h

Conférence sur l'École des Arts Décoratifs de Strasbourg et ses oeuvres en céramique Art Nouveau organisée par les Amis de la Léonardsau et du Cercle St Léonard. Mairie d'Obernai. Accès libre, plateau.

Mardi 18 de 17h à 20h30

Collecte de sang au Centre Arthur Rimbaud.



Du 27 octobre au 8 novembre

Exposition «Lire l'air de rien», présentée sous forme de promenade (Médiathèque, Centre Médico-social, Gare SNCF, Obern'aide, L'O Espace Aquatique, Centre Arthur Rimbaud).

NOVEMBRE

Samedi 29 novembre à 14h

Chantier nature im Thal organisé par le Conservatoire des Sites Alsaciens. Participez activement à la conservation du patrimoine naturel. Tél. 03 89 83 34 10.

Mardi 11 à 11h

Cérémonies commémoratives du 11 novembre 1918 au Monument aux Morts.



Du Mercredi 12 au Samedi 22

Exposition dans le cadre du 70^{ème} anniversaire de la Libération. Exposition ONAC sur les camps de concentration. Mairie d'Obernai. Accès libre.

Ceci est un extrait des nombreuses manifestations qui se déroulent à Obernai dans les mois à venir. N'hésitez pas consulter le site internet www.tourisme-obernai.fr ou à récupérer le calendrier papier à l'Office de Tourisme.

EXPOSITION FRUITIÈRE

EXPOSITION FRUITIÈRE
du Secteur Erstein Benfeld Obernai

27 ET 28 SEPTEMBRE
BERNARDSWILLER
Salle des Fêtes - Rue du Stade

EXPOSITION DE FRUITS
DÉCORATIONS
PETITE RESTAURATION
VISITES DES ÉCOLIERS

Le Syndicat des Producteurs de Fruits du secteur «Erstein - Benfeld - Obernai» compte parmi ses membres des personnes passionnées, entreprenantes, quotidiennement engagées dans la promotion de toutes les activités fruitières. De la préservation de l'environnement en passant par la mise en place d'actions et d'événements pédagogiques, ce Syndicat, présidé par Bernard Vonscheidt, permet la sensibilisation des habitants à l'importance des vergers dans notre paysage, par le biais d'actions collectives.

L'exposition fruitière du secteur de «Erstein - Benfeld - Obernai» constitue un événement majeur lors duquel des écoliers auront la possibilité de découvrir les fruits de nos vergers et d'étudier leur transformation.

Exposition à la salle des fêtes de Bernardswiller
Samedi 27.09 de 18h30 à 22h et dimanche 28.09 de 10h à 21h. Entrée libre.

Les Estivales d'Obernai



MERCI À TOUS POUR VOTRE FIDÉLITÉ !



Les Estivales 2014... un grand cru !

Les Estivales d'Obernai ont connu cet été encore une très belle édition, épargnée par une météo capricieuse et colorée par la présence d'artistes aux musiques variées mais toujours engagées et de très belle qualité. Le plateau 2014 était séduisant : jazz manouche avec Sanseverino, reggae avec Patko et Broussaï, rock humoristique avec les Fatals Picards, pop rock avec Melline et Les Plastiscines et bien-sûr la soirée mythique avec Johnny Clegg. Ce concert, assuré avec grande classe par le zoulou blanc, restera dans les mémoires, c'est une évidence, pour les milliers de spectateurs présents sur la Place du Marché d'Obernai, mais aussi pour nous, organisateurs, car nous avons vécu un grand moment musical, empreint d'une grande émotion aux côtés de cet immense artiste, séduit, lui aussi, par le cadre magique de cette place quand elle est aussi bien peuplée.

Les Estivales d'Obernai, lancées modestement il y a 10 ans, demeurent une superbe réussite pour le Comité des Fêtes d'Obernai, association bénévole, organisatrice de la manifestation et la qualité des concerts proposés, année après année, amplifie encore notre satisfaction.

Nous sommes fiers d'avoir relevé le challenge de l'accueil depuis plusieurs années de groupes musicaux de 1^{er} ordre,

habités aux grandes scènes. Cette satisfaction et cette joie, nous souhaitons la partager avec nos sponsors, à qui nous devons la pérennité des Estivales. Un immense MERCI donc à nos partenaires financiers que sont la Région Alsace, le Conseil Général du Bas-Rhin, la Ville d'Obernai, la Communauté de Communes du Pays de Sainte Odile, mais aussi les grandes entreprises obernoises : Kronembourg, Hager, le Crédit Mutuel, CMO, Ebm Papst, Stoeffler, Triumph et Supra.

Les Estivales ne pourraient pas connaître un tel succès, sans deux soutiens essentiels, celui des agents de la Ville d'Obernai qui œuvrent au déploiement de cette manifestation et celui des très nombreux bénévoles du monde associatif obernois, qui, chaque samedi soir, assurent la tenue des buvettes et de la restauration à la plus grande satisfaction des spectateurs. Que tous en soient largement remerciés.

Un énorme BRAVO à tous et à l'année prochaine...

Valérie GEIGER

Présidente du Comité des Fêtes d'Obernai

Adjointe au Maire déléguée aux Affaires Scolaires et de la Culture

